

**N**ot v<sup>ca</sup> fieri desideramus omib<sup>9</sup> fidelibus Traditio in Hustene.  
qualit̄ ego transgrimus. & duo filii mei Harðgrimus & Achugrim<sup>9</sup>  
promedio animarū nr̄arū. & defuncti Bosoconi tradidimus par  
tem hereditatis nr̄e. que nobis iusto iudicio ex longubri occasione  
filii mei eiusdē bosoconus aduenit. in uilla que dicitur Hustene. id est  
omne patrimoniu quod in eadē uilla Brunico & filii eius. qui eandē  
occasionē instigante diabolo. malignis manibus pegerunt legibus  
habere ussi sunt. uel ubicūq; iuste aliquid ad eos pertinet. ad reliq;  
as s̄ci saluatoris. & in manus Livo seri abbatis. quia nichil & filius  
meus sc̄dm leges seculi potestati nr̄e diiudicatu est. Idcirco hec omnia  
in demorsura nr̄am & filii mei occisi bosoconus cū omni integritate  
tradidimus Livo sero abbi. siue in terra. siue in silua. uel in omni cō  
prehensione que ad sup̄ dictū Bruniconē & filios eius legalit̄ respici  
ebat. traditaq; irrepertū ē uolumus. & nullis umquā in mutari tē  
poribus. Acta est autē publice. anno xxxiiii. regni dōni karoli regis.  
idus ias. in uilla que dicitur Hustanne iuxta fluum rura. corā testib<sup>9</sup>  
quorū nomina subtilis notant̄. Signū transgrimi. qui hanc traditio  
nis cartā fieri rogauit. & propria manu firmauit. Sig<sup>9</sup> Osberti. Sefridi  
Marradi. Sigdagi. Haldiradi. Folgeri. Odgeri. Harðgrimi. Alfrimi.

*hustene*

*Anno dñi  
802.*

*Schenkungsurkunde 13. Januar 802 – Übersetzung*

*Wir wünschen, daß allen Gläubigen ( die Traditio in Hustene ) bekannt werde, daß ich, Thancgrim, und meine beiden Söhne Hardgrim und Athugrim für unser und des ermordeten Bosocos Seelenheil den Teil unseres Erbes dem Abte Liudger übergeben haben, der uns nach gerechtem Urteilsspruch durch die unheilvolle Ermordung meines Sohne Bosoco im Dorfe Hustene zufiel. Es ist dies das ganze Erbgut, das in demselben Dorfe Brunico und dessen Söhne, die den Mord auf Anstiften des Teufels mit ruchlosen Händen begangen haben, offenbar gesetzlich besaßen oder ihnen rechtlich irgendwie gehörte. Dieses Erbgut übergaben wir bei den Reliquien des hl. Erlösers und in die Hände des Abtes Liudger, da es mir und meinen Söhnen nach weltlichen Gesetzen als unser Besitz zuerkannt wurde. Deswegen haben wir dieses alles als unsere und meines ermordenden Sohnes Bosoco milde Stiftung mit allem Zubehör dem Abte Liudger übergeben, sei es an Wald, sei es an Land oder den damit verknüpften Gerechtsamen, die den oben genannten Brunico und dessen Söhne gesetzmäßig zustanden, die wünschen, daß das Uebertragene zu allen Zeiten so bleiben und niemals geändert werden möge.*

*Dieser Akt ist öffentlich verhandelt im 34. Jahre der Regierung des Königs Karl, am 13. Januar in dem unmittelbar an der Ruhr gelegenen Dorfe Hustanne vor*

*Zeugen, deren Namen hierunter vermerkt sind:*

*Zeichen Thancgrims, der diese Schenkungsurkunde beantragte und eigenhändig bestätigte.*

*Zeichen Osberts, Sefrids, Meinrads, Sigdags, Hildirads, Folcgers, Odgers, Hardgrims, Alfuvin.*

*Quelle Übersetzung und Originaltext: Gerhard Teriet, Werner Saure, Freiheit Hüsten, Geschichte und Geschichten einer der ältesten Gemeinden des Sauerlandes*